

KÄNNBART

Att beställa tolk till arrangemang

Kännbart åtar sig att rekommendera och vägleda varje konstinstitution samt ABF-kontor i hur och var man beställer teckenspråk- och dövblindtolk på respektive ort.

Tolkverksamheten ligger under Landstinget och lyder i Sverige under en sk *skyldighetslag*. Döva och personer med dövblindhet eller hörselnedsättning behöver inte själva betala för att använda tolk i sin vardag.

Med anledning av att tolkverksamheten lyder under en skyldighetslag och inte en rättighetslag, ger det Landstingen möjlighet att tolka lagen på olika sätt. Tyvärr leder det till att fördelningen av betalningsansvaret ser mycket olika ut runt om i landet.

Grundprinciper:

- 1 Om arrangör beställer tolk får den själv stå för tolkkostnaden
- 2 Om person som är döv eller person som har dövblindhet/hörselnedsättning vill delta i ett arrangemang och **själv** beställer tolk står landstinget för tolkkostnaden. Om så sker får arrangören inte marknadsföra att arrangemanget är teckenspråkstolkat
- 3 Det är inte alltid grundprincip nr 1 och 2 gäller

När ni som konsinstitution vill arrangera Vernissage, specifik visning, föreläsning eller workshop och vill ha tolk på plats - **följ denna ordning när ni beställer tolk:**

- Välj ut en kontaktperson på institutionen som sköter tolkbeställningar och har den samordnande överblicken för detta
- Var ute i god tid. Tre veckors framförhållning vid beställning är en ungefärlig tumregel. Det råder tolkbrist på många ställen, och desto senare ni beställer tolk ju mindre är chansen att det finns lediga tolkar
- Uppge **dag, tid, plats** (inkl gatu-adress) och **beskriv innehållet** av arrangemanget/tolkuppdraget. Be att få bekräftelse på att tolk kommer, gärna med namn på tolkarna samt kostnad för tolkbeställningen.
- Är arrangemanget över 1 h behövs det 2 tolkar. Arbetsbördan blir annars för stor för en tolk

KÄNNBART

- Skicka program och/eller annan praktisk information till beställarenheten ni varit i kontakt med, så vidarebefordras detta till de tolkar-som genomför uppdraget. Detta ger större förutsättning för tolkarna att göra ett bra arbete på plats

Tolkkostnad

600-700 kr/h och tolk

- Resekostnad kan tillkomma faktureringen
- Om uppdraget drar över, faktureras varje påbörjad 15 minuter som 30 minuter
- Extra påslag på timpriset sker efter kl 19.00 samt under helger

Tips för att möjliggöra finansiering av tolkkostnader:

- Samarbeta med ABF på er ort för att samarrangera och dela på tolkkostnad
- Samarbeta med Svenska kyrkan och lokala stift som ofta har teckenspråkig verksamhet och kan bistå med tolkar/teckenspråkig personal
- Samarbeta med närmsta tolkutbildning där tolkelever kan tolka-arrangemang som en del av sin utbildning, kostnadsfritt
- Sök fondmedel, tex kulturprojektbidrag hos kommun eller Landsting
- Samarbeta med kommun/landsting – tillgänglighetsfrågor är till syvende och sist en fråga om demokrati

I marknadsföringen inför arrangemanget uppger ni:

"Arrangemanget/Föreläsningen/Workshopen tolkas till och från svenskt teckenspråk. Har du behov av egna tolkar beställer du det själv hos din tolkcentral i ditt hemlandsting. Vid behov av ledsagning ber vi dig att uppge det vid anmälan."

Använd handsymbolen vid marknadsföring av arrangemanget.

Länk: <http://www.sdr.org/teckensprak/teckensprakssymbol>

För frågor kontakta: Tolksamordnare i Kännbart, Jana Lannerås

jana.lanneras@abf.se

0707-81 39 07